



UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO DE JANEIRO
CENTRO DE LETRAS E ARTES
FACULDADE DE LETRAS

ATA 510/ 2015

ATA DA 510ª SESSÃO DA
CONGREGAÇÃO DA FACULDADE DE
LETRAS DA UFRJ, REALIZADA EM
26.06.2015.....

1 Aos vinte e seis dias do mês de junho do ano de dois mil e quinze, iniciou-se, às
2 quatorze horas e vinte e cinco minutos, a quingentésima décima Sessão da
3 Congregação da Faculdade de Letras da Universidade Federal do Rio de Janeiro, em
4 caráter ordinário, na Sala D-110, com a participação de docentes, técnicos-
5 administrativos e alunos, presidida pela Professora Doutora Eleonora Ziller
6 Camenietzki, Professor Adjunto, Diretora; Professora Doutora Cláudia Fátima Morais
7 Martins, Professor Associado, Substituta Eventual da Diretora e Diretora Adjunta de
8 Ensino e Apoio Acadêmico; Professora Doutora Karen Sampaio Braga Alonso,
9 Professor Adjunto, Diretora Adjunta de Cultura e Extensão; Professora Doutora
10 Christine Siqueira Nicolaidese, Professor Adjunto, Diretora Adjunta de Articulação e
11 Infraestrutura; Professora Doutora Maria Lúcia Guimarães de Faria, Professor Adjunto,
12 Chefe do Departamento de Letras Vernáculas; Professora Doutora Fernanda Messeder
13 Moura, Professor Auxiliar, Chefe do Departamento de Letras Clássicas; Professora
14 Doutora Bianca Graziela Gomes da Silva, Professor Adjunto, Chefe do Departamento
15 de Letras Orientais e Eslavas; Professora Doutora Luciana Villas Bôas Castelo Branco,
16 Professor Adjunto, Chefe do Departamento de Letras Anglo-Germânicas; Professora
17 Doutora Deize Vieira dos Santos, Professor Associado, Chefe do Departamento de
18 Letras-LIBRAS; Professor Doutor Alessandro Boechat de Medeiros, Professor Adjunto,
19 Chefe do Departamento de Linguística e Filologia; Professora Doutora Maria Lizete dos
20 Santos, Professor Associado, Chefe do Departamento de Letras Neolatinas; Professor
21 Doutor Marcelo Diniz Martins, Professor Adjunto, Chefe do Departamento de Ciência
22 da Literatura; Professor Doutor Carlos da Silva Sobral, Professor Associado, LEN;
23 Professor Doutor Luiz Barros Montez, Professor Associado, LEG; Professor Mestre
24 Pedro da Silva Barbosa, Professor Assistente, LEC; representante dos Técnicos-
25 Administrativos Dafny Saldanha Hespanhol; representantes do Centro Acadêmico

26 Paulo Ricardo Miranda Leite, Jhennifer Oliveira Silva, Thília Barbosa e Richard da Silva
27 Marques; e representante discente da pós-graduação Adonis Nóbrega da Silva.
28 Justificaram ausência: Professora Doutora Maria Carlota Amaral Paixão Rosa,
29 Professor Titular, LEF; Professora Doutora Maria Cecilia de Magalhães Mollica,
30 Professor Titular, LEF; Professora Doutora Silvia Figueiredo Brandão, Professor Titular,
31 LEV; e Professor Doutor Ronaldo Pereira Lima Lins, Professor Emérito, LEL. Foi
32 aprovada a Ata nº 507, de 29/04/15 com pequenas correções. **Informes:** A professora
33 Eleonora Ziller falou sobre o Conselho Departamental realizado no dia 22/06 cuja
34 intenção foi a de avaliar a situação da greve dos professores na Faculdade de Letras,
35 após a última reunião do Consuni, onde houve a garantia aos alunos de que haveria
36 reposição de aulas e conteúdos ao término da greve. Disse que o Conselho deliberou
37 em esperar o encerramento da greve onde será possível mensurar as condições para a
38 reposição de aulas e de conteúdos. Ainda com a palavra, a Diretora disse que vem
39 dialogando com os comandos de greve dos alunos e dos monitores do CLAC no intuito
40 de buscar soluções institucionais que atendam a todas as demandas. A professora
41 Karen Alonso agradeceu às professoras Eleonora Ziller e Martha Alkimin pelo convite
42 para ser a Diretora Adjunta de Cultura e Extensão. Aproveitou o ensejo para falar do
43 cadastramento dos cursos de extensão no SIGPROJ. Disse, ainda, que espera
44 convites para participar das reuniões dos Departamentos para conversar sobre, entre
45 outros temas, formar novamente a Comissão de Extensão. O professor Henrique
46 Cairus falou das dificuldades de cadastrar um curso no sistema da PR-5. Sugeriu que
47 todos os cursos fossem cadastrados como programas de extensão para facilitar a
48 visualização dos professores ao acessar o sistema. Já o professor Luiz Montez afirmou
49 ser importante discutir o que realmente é um curso de extensão. A professora Karen
50 Alonso disse que a sua participação nas reuniões dos Departamentos também terá
51 essa finalidade. A servidora Dafny Hespanhol informou que devido à greve, o evento II
52 JETILS/RJ (2ª Jornada de Experiências de Tradutores e Intérpretes de Língua de
53 Sinais do Rio de Janeiro) que seria realizado nos dias 24 e 25 de julho, foi transferido
54 para dezembro, faltando apenas a confirmação do auditório. Disse que no dia 24 de
55 julho haverá um pré-evento para comemorar o dia do intérprete de LIBRAS. O aluno
56 Adonis Nóbrega apresentou-se como o novo representante dos estudantes da pós-
57 graduação, tendo como sua suplente a aluna Luiza Chapper. **Ordem do Dia:** A aluna
58 Thília Barbosa solicitou aos chefes dos Departamentos que divulguem suas reuniões
59 para que os estudantes com direito a representação possam participar e contribuir com
60 as discussões que acontecem nestas instâncias. A estudante disse que em breve

61 passará os nomes dos eleitos para representação em cada Departamento. Ainda com
62 a palavra, disse que em assembleia estudantil foram listados alguns itens que não
63 foram atendidos pela Direção ou pela Reitoria durante o presente semestre e que
64 merecem discussão na Congregação. São eles: moradia estudantil próximo ao prédio
65 da Letras, um projeto do Plano Diretor; o estágio flexível com remuneração para
66 atender principalmente aos estudantes do curso noturno; flexibilizar os horários das
67 disciplinas de Português para o período da tarde; reforma do bloco H; discutir a reforma
68 curricular; melhorar a iluminação da parte externa do prédio da Letras; reforma
69 emergencial da Biblioteca com a instalação de aparelhos de ar condicionado;
70 instalação de internet móvel em todo o prédio da Unidade; reforma da sala de estudos;
71 prestação de contas das verbas do CLAC e de outras fontes para toda a comunidade
72 acadêmica; o reforço da segurança na região; e o funcionamento do restaurante
73 universitário e dos setores administrativos até as 20h30min para atender aos alunos do
74 curso noturno. A professora Eleonora Ziller disse que todas as demandas são
75 pertinentes e que acrescentaria o funcionamento da Biblioteca aos sábados e que o
76 ETU apresentasse o projeto de acessibilidade de todo o prédio à comunidade
77 acadêmica, cuja promessa vem desde 2013. A Diretora ressaltou que muitas das
78 reivindicações já estão em andamento na sua execução e que devem ser discutidas
79 nas próximas Congregações. Os estudantes solicitaram a inclusão de uma proposta de
80 moção de repúdio contra o machismo e por uma sociedade igualitária. O pedido foi
81 aceito pelos membros da Congregação. A aluna Luiza Chapper leu o texto sobre o
82 ocorrido na assembleia solicitando que fosse aprovada a moção de repúdio contra o
83 professor Carlos Ziller com a instauração de sindicância para apurar a sua conduta.
84 Outras reivindicações constantes no documento diziam respeito ao posicionamento do
85 Instituto de História em relação ao fato; a criação de uma comissão de combate ao
86 assédio, por parte da Reitoria; a ampliação da assistência estudantil às alunas da pós-
87 graduação; além da regulamentação das licenças gestante, maternidade, dentre
88 outras, assim como a ampliação da licença concedida pela CAPES às bolsistas. Em
89 seguida, várias questões foram levantadas por diversos membros da Congregação
90 sobre o teor do documento, como por exemplo, por que instaurar uma comissão de
91 sindicância somente contra o professor Carlos Ziller se há relatos de outros professores
92 que assediaram alunas, professoras e técnicas em toda a Universidade. A professora
93 Eleonora Ziller pediu a palavra e afirmou que a moção de repúdio é oportuna e que o
94 ambiente sindical e suas assembleias é um dos mais machista e violento que conhece.
95 Disse que já foi diretora de sindicato (SINTUFRJ), mas foi justamente nas assembleias

96 da ADUFRJ que ela se sentiu sempre discriminada, pois antes de conhecer suas
97 posições, diversos diretores da AD, em diferentes gestões, a julgavam por ser casada
98 com o professor Fernando Amorim, um dos professores fundadores do PROIFES.
99 Ainda com a palavra, a Diretora salientou que, independentemente de quem seja, o
100 fato de uma moção solicitar a instauração de uma comissão de sindicância sobre um
101 fato ocorrido numa assembleia abre um precedente perigoso de evocação da estrutura
102 hierárquica da Universidade em relação ao movimento sindical. A professora se
103 desculpou pelo tom de desabafo, e disse que se retiraria da reunião porque não
104 gostaria de constranger nenhum membro da Congregação quando o assunto fosse
105 posto em votação, passando assim a presidência do colegiado à professora Cláudia
106 Fátima Martins. A vice Diretora conduziu as discussões acerca do tema, cuja proposta
107 encaminhada pelo plenário foi a aprovação da moção de repúdio, com a ressalva de
108 que não se apoiaria a instauração de uma comissão de sindicância. O pleito obteve o
109 seguinte resultado: 14 votos a favor da moção, nenhum voto contrário e a abstenção da
110 servidora Dafny Hespanhol. Em seguida, foram aprovados os seguintes pontos de
111 pauta: **1- Revalidação de Diploma:** de Fátima Cristina das Neves Patrício em bacharel
112 em Letras, Português-Literaturas; **2- Progressões:** da professora Aleria Cavalcante
113 Lage, de Professor Adjunto II para III, com 150 pontos; **3- Promoções:** do professor
114 Frederico Augusto Liberalli de Góes à classe de Professor Titular, com 200 pontos e 05
115 indicações; **4- Resultado final do concurso para Professor Adjunto de Literaturas**
116 **Africanas** (Edital nº 450, de 03/12/14, DOU nº 236, de 05/12/14): 1º Nazir Ahmed Can
117 (com 05 indicações); **5- Cursos de Extensão 2015.2:** Pontes Linguísticas: um caminho
118 possível (coordenador: professor Roberto Freitas); O Livro de Ester: identidade cultural
119 e religiosa (coordenadora: professora Claudia Prata); e Curso de LIBRAS para o
120 Ministério Público Estadual (coordenadora Deize Santos). Os demais cursos que por
121 ventura forem propostos estariam aprovados quanto ao mérito, sendo apresentados na
122 próxima Congregação. **6- Bancas Examinadoras de Professor Substituto** (Edital nº
123 141, de 26/05/15, DOU nº 99, de 27/05/15); Língua Portuguesa - Eliete Figueira,
124 Daniele Kely Gomes e Mônica Orsini (titulares) e Leonardo Marcotulio, Ana Paula
125 Gomes e Jaqueline Peixoto (suplentes); Literatura Portuguesa - Luciana Salles, Mônica
126 Fagundes e Rafael Santana (titulares) e Luci Ruas (suplente); Literatura Brasileira -
127 Gilberto Araújo Junior, Marcus Rogério Tavares e Maria Lucia Faria (titulares) e Anélia
128 Pietrani (suplente); Hebraico - Cláudia Prata, Karla Louise Petel e Leopoldo Osório
129 (titulares) e Bianca Graziela Gomes (suplente); Russo - Tatiana Mariz, Sonia Branco e
130 Diego Leite (titulares) e Rika Hagino (suplente); e Estudos Linguísticos - Roberto de

131 Freitas Junior, Daniela Cid e Deise Cristina Pinto (titulares) e Deize Santos e Priscilla
132 Marques (suplentes); **7- Resultados finais de seleções para Professor Substituto:**
133 Língua Portuguesa - 1º Mayara Nicolau de Paula; 2º Elaine Alves Santos Melo; 3º
134 Vivian Borges Paixão; e 4º Douglas Roberto Knupp Sanque; Literatura Portuguesa - 1º
135 Gabriela Machado Ventura; Literatura Brasileira - 1º Pedro Alegre Pina Galvão; 2º João
136 Guilherme Siqueira Paiva; e 3º Rafael da Silva Mendes; Hebraico - 1º Fernanda dos
137 Santos Silveira; Russo - 1º Edelcio Rodiney Américo; 2º Natália Cristina Quintero
138 Erasso; e 3º Fabrício Yuri de Souza Vitorino; Linguística - 1º Marcelo Alexandre Silva
139 Lopes de Melo; e 2º Quezia dos Santos Lopes; Estudos Linguísticos - 1º Isabella Lopes
140 Pederneira; e 2º Ana Luiza Henriques Tinoco Machado; Latim - 1º Luciana Mourão
141 Maio; e 2º Arthur Rodrigues Pereira Santos; e Grego - 1º André Rodrigues Bertacchi; **8-**
142 **Contratações de Professores Substitutos:** Língua Portuguesa - Mayara Nicolau de
143 Paula, Elaine Alves Santos Melo e Vivian Borges Paixão; Literatura Portuguesa -
144 Gabriela Machado Ventura; Literatura Brasileira - Pedro Alegre Pina Galvão e João
145 Guilherme Siqueira Paiva; Hebraico - Fernanda dos Santos Silveira; Russo - Edelcio
146 Rodiney Américo; Linguística - Marcelo Alexandre Silva Lopes de Melo e Quezia dos
147 Santos Lopes; Estudos Linguísticos - Isabella Lopes Pederneira; Latim - Luciana
148 Mourão Maio; e Grego - André Rodrigues Bertacchi. Foi aprovado o pedido de
149 republicação de Edital da terceira vaga para Professor Substituto de Linguística não
150 preenchida e a Banca Examinadora para esta seleção composta pelos professores
151 Alessandro Boechat, Gean Nunes e Diogo Oliveira Ramires (titulares) e Karen Braga
152 Alonso (suplente). Foi deferido o pedido de afastamento do país da professora Sonia
153 Cristina Reis para Pescara, Itália, no período de 1º de agosto de 2015 a 31 de janeiro
154 de 2016, para pós-doutorado, além da solicitação de professor substituto emergencial
155 em decorrência do afastamento da professora. **9- Propostas para o Edital de Apoio a**
156 **Eventos da PR-3:** XXXIV Semana de Estudos Clássicos: discurso e identidade na
157 Antiguidade Clássica; I Semana de Letras-LIBRAS; Poesia e interfaces: operações,
158 composições, plasticidades; 6º Encontro do Fórum de Literatura Brasileira
159 Contemporânea; e Modos da Margem, figurações da marginalidade na literatura
160 brasileira (professores Paulo Roberto Tonani e João Camilo Penna). As demais
161 propostas que por ventura fossem apresentadas estariam aprovadas quanto ao mérito,
162 sendo listadas na próxima Congregação. **10- Afastamentos da Sede:** do professor
163 Rafael Santana Gomes para Belém, Pará, entre os dias 29/06 e 03/07/15; da
164 professora Ângela Beatriz de Carvalho Faria para Belém, Pará, entre os dias 29/06 e
165 03/07/15; da professora Eleonora Ziller Camenietzki para Belém, Pará, entre os dias

166 29/06 e 03/07/15; da professora Ana Paula Quadros Gomes para São Paulo, SP, entre
167 os dias 22/06 e 26/06/15; da professora Silvia Rodrigues Vieira para Florianópolis,
168 Santa Catarina, entre os dias 22/06 e 24/06/15 e para Serra Talhada, Pernambuco,
169 entre os dias 18/06 e 20/06/15; da professora Silvia Figueiredo Brandão para Salvador,
170 Bahia, entre os dias 24/06 e 26/06/15; do professor Aquiles Tescari Neto para Belo
171 Horizonte, Minas Gerais, entre os dias 01/07 e 03/07/15; do professor Rodrigo Silva
172 Ielpo para São Paulo, SP, entre os dias 23/06 e 26/06/15 e para Belém, Pará, entre os
173 dias 27/06 e 05/07/15; da professora Luciana Maria Di Leone para Belém, Pará, entre
174 os dias 29/06 e 03/07/15; da professora Danielle Cristina Mendes Pereira para Belém,
175 Pará, no período de 27 de junho a 04 de julho de 2015; da professora Teresa Dias
176 Carneiro para Belo Horizonte, Minas Gerais, no período de 07 a 17 de julho de 2015;
177 da professora Paula Tatianne Carréra Szundy para Campinas, São Paulo, no período
178 de 22 a 23 de junho de 2015 e para São Paulo, São Paulo, no período de 06 a 08 de
179 julho de 2015; da professora Violeta Virgínia Rodrigues para Campinas, São Paulo,
180 entre os dias 06/07 e 09/07/15; do professor Miguel Angel Zamorano Heras para São
181 Paulo, SP, entre os dias 30/06 e 04/07/15; do professor Alessandro Boechat de
182 Medeiros para Belo Horizonte, Minas Gerais, no dia 03/07/15; e do professor Carlos da
183 Silva sobral para Belo Horizonte, Minas Gerais, entre os dias 29/06 e 03/07/15; **11-**
184 **Afastamentos do País:** da professora Suzi Oliveira de Lima para Toronto, Canadá,
185 entre os dias 15/07 e 31/07/15; do professor Gean Nunes Damulakis para Santiago de
186 Compostela, Espanha, entre os dias 23/07 e 31/07/15; da professora Maria Eugênia
187 Lammoglia Duarte para Graz, Áustria, entre os dias 08/07 e 11/07/15; da professora
188 Fernanda Grazielle Aparecida Soares de Castro para Lisboa, Portugal, entre os dias
189 26/06 e 29/06/15; da professora Danielle Cristina Mendes Pereira para Rouen, França,
190 entre os dias 03/06 e 05/06/15; do professor Pedro Baroni Schmidt para Atenas,
191 Grécia, entre os dias 06/07 e 13/07/15; da professora Christina Abreu Gomes para
192 Rouen, França, entre os dias 30/09 e 04/09/15; do professor Luiz Carlos Barros de
193 Freitas para Istambul, Turquia, entre os dias 28/07 e 01/08/15; e da professora Suzi
194 Oliveira de Lima para Nantes, França, entre os dias 06/09 e 13/09/15. Foram
195 aprovados, ainda, outros pontos de pauta: o acordo de cooperação entre o PPG de
196 Ciência da Literatura e a Universidade de Granada; a correção dos pré-requisitos
197 constante no SIGA para Literatura Italiana I, II, III e IV dos cursos de Bacharelado e
198 Licenciatura em Português-Italiano; o grupo de pesquisa ETDSO (Estudos e Traduções
199 de Dramaturgia dos Séculos de Ouro), liderado pelo professor Miguel Ángel Zamorano
200 Heras; o cronograma do concurso público para Professor Adjunto de Espanhol (Edital

